Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības "Oficiālajā Vēstnesī" un ir pieejamas datubāzē "Eur-Lex". Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

►B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1439/95

(1995. gada 26. jūnijs),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 3013/89 piemērošanai attiecībā uz produktu importu un eksportu aitas gaļas un kazas gaļas nozarē

(OV L 143, 27.6.1995., 7. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Komisijas Regula (EK) Nr. 1964/95 (1995. gada 9. augusts)	L 189	23	10.8.1995.
►M2	Komisijas Regula (EK) Nr. 2526/95 (1995. gada 27. oktobris)	L 258	48	28.10.1995.
►M3	Komisijas Regula (EK) Nr. 1764/98 (1998. gada 10. augusts)	L 223	4	11.8.1998.
►M4	Komisijas Regula (EK) Nr. 344/1999 (1999. gada 16. februāris)	L 43	6	17.2.1999.
►M5	Commission Regulation (EC) No 2534/2000 of 17 November 2000 (*)	L 291	6	18.11.2000.
►M6	Komisijas Regula (EK) Nr. 272/2001 (2001. gada 9. februāris)	L 41	3	10.2.2001.
►M7	Komisijas Regula (EK) Nr. 514/2008 (2008. gada 9. jūnijas)	L 150	7	10.6.2008.
►M8	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 653/2011 (2011. gada 6. jūlijs)	L 179	1	7.7.2011.
►M9	Komisijas Regula (ES) Nr. 519/2013 (2013. gada 21. februāris)	L 158	74	10.6.2013.
►M10	Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/1478 (2017. gada 16. augusts)	L 211	8	17.8.2017.

NB: Šajā konsolidētajā versijā ir atsauces uz Eiropas norēķinu vienību un/vai ecu, kuras no 1999. gada 1. janvāra jāsaprot kā atsauces uz euro − Padomes Regula (EEK) Nr. 3308/80 (OV L 345, 20.12.1980., 1. lpp.) un Padomes Regula (EK) Nr. 1103/97 (OV L 162, 19.6.1997., 1. lpp.).

(*) Šis tiesību akts nekad nav publicēts latviešu valodā.

▼B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1439/95

(1995. gada 26. jūnijs),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 3013/89 piemērošanai attiecībā uz produktu importu un eksportu aitas gaļas un kazas gaļas nozarē

▼M7

1. pants

1. Šajā regulā noteikti īpaši sīki izstrādāti noteikumi importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmas piemērošanai, kas ieviesti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 376/2008 ([1]) Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 ([2]) I pielikuma XVIII daļā uzskaitītajiem produktiem.

2. Ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi, piemēro Regulu (EK) Nr. 376/2008 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1301/2006 ([3]).

2. pants

1. Produkti, par kuriem jāuzrāda licence, ir uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 376/2008 1. panta 2. punktā.

2. Šīs regulas II sadaļu piemēro jebkuram produktam, kas minēts Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 ([4]) I pielikuma XVIII daļā un kas importēts saskaņā ar tarifa kvotām, kuras pārvalda ar citām metodēm, nevis ar metodi, kuras pamatā ir pieteikumu iesniegšanas hronoloģiskā secība, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2454/93 ([5]) 308.a, 308.b un 308.c pantu.

▼M2

_____

▼B

I SADAĻA

Importa standartsistēma

▼M7

_____

▼B

II SADAĻA

Kvotas

7. pants

Importa daudzumi, uz kuriem attiecas šī sadaļa, ir noteikti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1440/95 ([6]) un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām.

([1]) OV L 114, 26.4.2008., 3. lpp.
([2]) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
([3]) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.
([4]) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
([5]) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.
([6]) OV L 143, 27.6.1995., 17. lpp.

▼B

A. To produktu imports, uz kuriem attiecas KN kodi 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 un 0204, VVTT/PTO no valsts atkarīgās tarifu kvotas un atvieglotās kvotu sistēmas.

8. pants

Importa licences pieteikumiem importam attiecībā uz no valsts atkarīgajām tarifu kvotām, kuras minētas Regulas (EEK) Nr. 3013/89 12. pantā, un importam atbilstīgi Eiropas līgumiem par asociācijas izveidošanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgāriju, Čehijas Republiku, Ungāriju, Poliju, Slovākiju un Rumāniju, no otras puses, pievieno derīgu izcelsmes dokumentu.

9. pants

1. Izcelsmes dokuments, kas minēts 8. pantā, ir derīgs tikai tad, ja to saskaņā ar šīs regulas noteikumiem ir attiecīgi aizpildījusi un vizējusi izsniedzēja iestāde, kas norādīta sarakstā I pielikumā.

2. Izcelsmes dokumentu uzskata par attiecīgi vizētu, ja tajā norādīta tā izsniegšanas diena, vieta un derīguma termiņš un ja tajā ir izsniedzējas iestādes zīmogs un tās personas paraksts vai to personu paraksti, kuras ir pilnvarotas to parakstīt.

10. pants

1. Izcelsmes dokumentu, kas minēts 8. pantā, sastāda vienā oriģināleksemplārā un trijās dažādu krāsu kopijās, un tā pamatā ir veidlapa, kuras paraugs dots II pielikumā.

Veidlapas izmēri ir apmēram 210 x 297 mm. Oriģinālu aizpilda uz tāda papīra, uz kura var konstatēt viltojumu ar mehāniskiem vai ķīmiskiem līdzekļiem.

2. Veidlapas iespiež un aizpilda vismaz vienā no Kopienas oficiālajām valodām.

3. Veidlapas oriģināls un kopijas ir aizpildītas ar rakstāmmašīnu vai ar roku. Pēdējā gadījumā tās jāaizpilda ar tinti un ar drukātajiem burtiem.

4. Katrā izcelsmes dokumentā norāda atsevišķu kārtas numuru, kuru piešķīrusi 9. pantā minētā izsniedzēja iestāde. Kopijās norāda to pašu kārtas numuru, kurš norādīts oriģinālā.

5. Katrā izcelsmes dokumentā ir atsauce "izsniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1439/95 II A sadaļu". Izsniedzēja iestāde saglabā divas kopijas un oriģinālu, vienu kopiju izsniedz pretendentam.

▼B

11. pants

1. Izcelsmes dokuments ir derīgs trīs mēnešus no tā faktiskās izsniegšanas dienas, taču katrā ziņā ne vēlāk kā līdz izsniegšanas gada 31. decembrim.

Izcelsmes dokumenta oriģinālu kopā ar kopiju iesniedz kompetentajām iestādēm laikā, kad iesniedz atbilstīgās importa licences pieteikumu.

Tomēr no 1. oktobra izcelsmes dokumentus, kas derīgi no nākamā gada 1. janvāra līdz 31. martam attiecībā uz daudzumiem, kas attiecas uz minētā gada kvotām, var izsniegt ar nosacījumu, ka tos līdz minētā gada 1. janvārim neizmanto importa licenču pieteikumos.

2. Oriģinālu patur iestāde, kura izsniegusi importa licenci. Tomēr, ja importa licences pieteikums attiecas tikai uz to daudzuma daļu, kas uzrādīta izcelsmes dokumentā, tad izsniedzēja iestāde importa licencē norāda daudzumu, par kuru šis dokuments ir izsniegts, un pēc tās zīmoga uzlikšanas nodod to attiecīgajai pusei.

12. pants

1. Izsniedzēju iestādi, kura norādīta I pielikumā ietvertajā sarakstā:

a) par tādu atzīst eksportētāja trešā valsts;

b) tā apņemas pārbaudīt informāciju, kas uzrādīta izcelsmes dokumentā;

c) tā apņemas izsniegt izcelsmes dokumentus vienīgi par daudzumiem un nodevām, kas paredzētas Regulā (EK) Nr. 1440/95 un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām;

d) tā apņemas līdz katra mēneša piecpadsmitajai dienai paziņot Komisijai daudzumus, par kuriem izsniegti izcelsmes dokumenti, kā arī attiecīgos KN kodus un katra dokumenta izsniegšanas numuru un gadu, uz kuru tas attiecas, sadalot tos atbilstīgi maksājamajai nodevai un paredzētajam galamērķim iepriekšējā mēnesī; tomēr tā pēc Komisijas pieprasījuma apņemas jebkuru attiecīgo informāciju par visiem produktiem paziņot Komisijai biežāk, tiklīdz ir izsniegti izcelsmes dokumenti pat 75 % attiecīgo daudzumu;

e) tā pēc Komisijas pieprasījuma apņemas sniegt Komisijai un vajadzības gadījumā arī dalībvalstīm jebkuru attiecīgo informāciju, pēc kuras var pārbaudīt izcelsmes dokumentā iekļauto informāciju.

▼M4

2. Komisija var mainīt šo sarakstu, ja izsniedzēju iestādi vairs neatzīst, ja tā nespēj izpildīt savus pienākumus vai arī ja tiek izraudzīta jauna izsniedzēja iestāde.

▼B

13. pants

1. Importa licenci, kas minēta 8. pantā, izsniedz ne vēlāk kā vienu darba dienu pēc dienas, kurā iesniegts pieteikums. Ievērojot 11. panta 1. punkta trešo daļu, tā ir derīga līdz tā izcelsmes dokumenta derīguma termiņa beigām, kurš iesniegts saskaņā ar 8. pantu, taču ne vēlāk kā līdz izcelsmes dokumenta izsniegšanas gada 31. decembrim.

▼B

Tomēr attiecīgi pamatotos izņēmuma gadījumos dalībvalstis var pagarināt importa licences derīgumu līdz nākamā gada 25. janvārim. Dalībvalstis par katru piegādātāju valsti līdz katra gada 31. martam paziņo Komisijai daudzumus un attiecīgos apstākļus.

Tomēr, tiklīdz Komisija, ievērojot 12. panta 1. punkta d) apakšpunktu, piegādātājai valstij ir pieprasījusi biežāk sniegt informāciju par izcelsmes dokumentu izsniegšanu, Komisija var pieprasīt, lai importa licenci izsniegtu tikai pēc tam, kad kompetentā iestāde piekrīt, ka visa informācija par izcelsmes dokumentu atbilst informācijai, kas saņemta no Komisijas, kad paziņojumu par šo jautājumu tai sniedz biežāk. Licenci izsniedz tūlīt pēc tam.

2. Importa licences izsniedz vienīgi par daudzumiem, kas noteikti attiecīgajās tarifu kvotās, un vienīgi atbildot uz pieteikumu, kam pievienots spēkā derīgs izcelsmes dokuments, kurš izsniegts par to pašu kalendāro gadu.

3. Pēc izsniegšanas katras importa licences 20. ailē ir atzīme "izsniegta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1439/95 II sadaļas A daļu".

4. Drošības nauda par 1. punktā minētās importa licences izsniegšanu nav jāmaksā.

5. Importa licence jāatdod izsniedzējai iestādei cik vien drīz iespējams pēc tās izmantošanas un ne vēlāk kā piektajā dienā pēc tās derīguma termiņa beigām.

14. pants

▼M6

1. Licences pieteikumos un licenču 8. ailē norāda izcelsmes valsts nosaukumu. Attiecībā uz produktiem ar KN kodiem 0104 10 30, 0104 10 80 un 0104 20 90 licenču pieteikumos un licenču 17. un 18. ailē norāda tīrsvaru un vajadzības gadījumā arī to dzīvnieku skaitu, kurus paredzēts importēt.

Ar licenci norāda, ka produkti obligāti jāimportē no norādītās valsts.

▼B

2. Neatkarīgi no Regulas (EEK) Nr. 3719/88 8. panta 4. punkta brīvā apgrozībā laistais daudzums nedrīkst pārsniegt importa licences 17. un 18. ailē norādīto daudzumu, šajā nolūkā minētās licences 19. ailē ieraksta skaitli "0".

▼M6

3. Par Komisijas Regulas (EK) Nr. 2808/2000 ([1]) pielikuma 1. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām norādītajiem daudzumiem izsniegto licenču 24. ailē ir vismaz viens no šādiem ierakstiem:

([1]) OV L 326, 22.12.2000., 1. lpp.

▼M6

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 1 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 1 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 1 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 1 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 1 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

▼M9

— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 1. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)

▼M6

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 1 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 1 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 1 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 1 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 1 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

4. Par Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 2. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām norādītajiem daudzumiem izsniegto licenču 24. ailē ir vismaz viens no šādiem ierakstiem:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 2 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 2 i bilaget i forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

▼M6

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 2 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 2 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 2 de l'annexe du règlement (CE) n° 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

▼M9

— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 2. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)

▼M6

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 2 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 2 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 2 do anexo do Regulamento (CE) n.° 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 2 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

———————

▼B

B. To produktu imports, uz kuriem attiecas KN kodi 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 un 0204 un VVTT/PTO no valsts neatkarīgās tarifu kvotas.

15. pants

Dalībvalstis izsniedz importa licences produktu importam attiecībā uz VVTT no valsts neatkarīgām tarifu kvotām piegādātājām valstīm, kas nav II sadaļas A daļā norādītās piegādātājas valstis.

▼M6

Katra gada pirmajos trijos ceturkšņos šādas importa licences izsniedz par vienu ceturtdaļu no daudzumiem, kas izteikti dzīvsvara tonnās un norādīti Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 3. daļā, un izteikti kautsvara ekvivalenta tonnās un norādīti pielikuma 4. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām.

▼B

Katra gada septembrī dalībvalstis izsniedz importa licences par šo daudzumu atlikumiem.

16. pants

▼M6

1. Maksimālais kopējais daudzums, uz kuru jebkura viena persona var pieteikties, iesniedzot vienu vai vairākus licences pieteikumus, ir daudzums, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 3. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām par ceturksni, kurā attiecīgais(-ie) licences pieteikums(-i) ir iesniegts(-i).

▼B

2. Licenču pieteikumus var iesniegt vienīgi pirmajās desmit dienās ikvienā no gada pirmajiem trim ceturkšņiem un pirmajās desmit septembra dienās.

3. Dalībvalstis nosūta Komisijai licenču pieteikumus, kas sadalīti pa produktiem (atsaucoties uz kopējiem daudzumiem, kuri izteikti liemeņu ekvivalentu tonnās) un pa izcelsmes valstīm, ne vēlāk kā sešpadsmitajā dienā katrā no pirmajiem trim ceturkšņiem un ne vēlāk kā 16. septembrī plkst. 17.00.

4. Komisija līdz divdesmit sestajai dienai katrā no pirmajiem trim ceturkšņiem un līdz 26. septembrim pa produktiem un izcelsmes valstīm izlemj:

a) atļaut licenču izsniegšanu par visiem daudzumiem, par kuriem iesniegts pieteikums, vai

b) par vienu un to pašu procentuālo daudzumu samazināt visus daudzumus, par kuriem iesniegts pieteikums.

Ievērojot Komisijas lēmumu, dalībvalstis izsniedz licences vienīgi par tiem daudzumiem, par kuriem tās nosūtījušas pieteikumu Komisijai.

5. Licences izsniedz katra no pirmajiem trim ceturkšņiem trīsdesmitajā dienā un 30. septembrī.

6. Kad izsniedz importa licenci, tad katrai no tām 20. ailē ir piezīme "izsniegta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1439/95 II sadaļas B daļu".

17. pants

1. Šīs regulas 15. pantā minētās importa licences ir derīgas trīs mēnešus no to izsniegšanas dienas Regulas (EEK) Nr. 3919/88 21. panta 1. punkta nozīmē.

2. Licences pieteikumos un licenču 8. ailē norāda izcelsmes valsts nosaukumu. Attiecībā uz produktiem, kuru KN kodi ir 0104 10 30, 0104 10 80 un 0104 20 90, licenču pieteikumos un licenču 17. un 18. ailē norāda tīrsvaru un vajadzības gadījumā arī to dzīvnieku skaitu, kurus paredzēts importēt.

Ar licenci norāda, ka produkti jāimportē obligāti no norādītās valsts.

▼B

3. Neatkarīgi no Regulas (EEK) Nr. 3719/88 8. panta 4. punkta brīvā apgrozībā laistais daudzums nedrīkst pārsniegt importa licences 17. un 18. ailē norādīto daudzumu, šajā nolūkā minētās licences 19. ailē ieraksta skaitli "0".

▼M6

4. Par Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 3. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām norādītajiem daudzumiem izsniegto importa licenču 24. ailē ir vismaz viens no šādiem ierakstiem:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte 3 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. del 3 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Teil 3 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός 10 % [εφαρμογή του μέρους 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to 10 % (application of Part 3 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de la partie 3 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

▼M9

— Carina ograničena na 10 % (primjena Dijela 3. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)

▼M6

— Dazio limitato a 10 % [applicazione della parte 3 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van deel 3 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a 10 % [aplicação da parte 3 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

▼M6

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 3 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av del 3 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

5. Par Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 4. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām norādītajiem daudzumiem izsniegto importa licenču 24. ailē ir vismaz viens no šādiem ierakstiem:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 4 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 4 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 4 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 4 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

▼M9

— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 4. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)

▼M6

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 4 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 4 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 4 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 4 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 4 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

▼B

18. pants

1. Importa licenci izsniedz, ja ir iemaksāta drošības nauda kā saistību nodrošinājumsu tam, ka licences derīguma termiņā attiecīgās preces tiks importētas. Drošības naudu pilnībā konfiscē, ja darbība netiek veikta, vai arī to konfiscē daļēji, ja minētajā termiņā darbība ir veikta tikai daļēji.

2. Drošības nauda par importa licencēm ir:

— ECU 1 par katru dzīvu dzīvnieku,

— ECU 7 par 100 kg citu produktu.

III SADAĻA

Paziņošana

19. pants

1. Attiecībā uz I sadaļu dalībvalstis līdz katra gada 15. jūlijam un 15. novembrim paziņo Komisijai to importa licenču kopskaitu, kuras attiecīgi izsniegtas par laika posmu no janvāra līdz jūnijam un no janvāra līdz oktobrim. Līdz katra gada 31. janvārim tās paziņo arī galīgo importa licenču kopskaitu, kuras izsniegtas iepriekšējā gadā.

2. Attiecībā uz II sadaļas A daļu:

a) dalībvalstis līdz katra mēneša piektajai darba dienai pa teleksu vai faksu paziņo Komisijai pēc produktiem un izcelsmes sadalītus daudzumus, par kuriem iepriekšējā mēnesī:

   — izsniegtas 8. pantā minētās importa licences,

   — izsniegtas importa licences, kas atdotas izsniedzējai iestādei saskaņā ar 13. panta 5. punktu.

   Tomēr, tiklīdz Komisija saskaņā ar 12. panta 1. punkta d) apakšpunktu ir pieprasījusi piegādātājai valstij biežāk iesniegt informāciju par izcelsmes dokumentu izsniegšanu, arī dalībvalstis šo informāciju Komisijai sniedz biežāk;

b) dalībvalstis līdz katra gada 15. jūlijam, 15. septembrim un 15. novembrim paziņo Komisijai to importa licenču kopskaitu, kuras attiecīgi izsniegtas laika posmā no janvāra līdz jūnijam, no janvāra līdz augustam un no janvāra līdz oktobrim; līdz katra gada 31. janvārim tās paziņo arī galīgo to importa licenču kopskaitu, kuras izsniegtas iepriekšējā gadā.

3. Attiecībā uz II sadaļas B daļu dalībvalstis līdz katra gada 15. februārim, 15. maijam, 15. augustam un 15. oktobrim paziņo Komisijai to importa licenču kopskaitu, kuras izsniegtas katra gada pirmajos trijos ceturkšņos un septembrī.

▼M2

_____

▼B

20. pants

Ar šo atceļ Regulas (EEK) Nr. 2668/80, (EEK) Nr. 19/82, (EEK) Nr. 20/82 un (EEK) Nr. 3653/85. Tomēr tās turpina piemērot importa licencēm, kas izsniegtas atbilstīgi minētajām regulām.

21. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1995. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

To eksportētāju valstu iestāžu saraksts, kuras ir pilnvarotas izsniegt izcelsmes dokumentus

▼M10

1. Argentīna: *Ministerio de Agroindustria*

▼B

2. Austrālijā: ►M4 *Department of Agriculture, Fisheries and Forestry* ◄
3. Bosnijā-Hercegovinā: *Economic Chamber of Bosnia and Herzegovina*
4. ►M1 Bulgārijā: *Tirdzniecības un ārējās ekonomiskās sadarbības ministrija* ◄
5. Čīlē: *Servicio agricola y ganadero del Ministerio de Agricultura* Santjago
6. Horvātijā: *EUROINSPEKT*, Zagrebā
7. ►M1 Ungārijā: *Rūpniecības un tirdzniecības ministrija* ◄
8. Islandē: *Ministry of Trade*
9. Bijušajā Dienvidslāvijas Republikā Maķedonijā: *Chambre d'économic*, Skopjē
10. Jaunzēlandē: ►M3 *New Zealand Meat Board* ◄
11. ►M2 Polijā: *Polski Zwiazek Owezarski* ◄
12. ►M1 Rumānijā: *Tirdzniecības ministrija* ◄
13. Slovēnijā: *INSPEKT*, Ļubļanā
14. Slovākijā: *Ministry of Economy*
15. Čehijas Republikā: *Ministry of Industry and Trade*
16. Urugvajā: *Instituto nacional de carnes (Inac)*

▼B

II PIELIKUMS

Izcelsmes dokuments

1. Eksportētājs (nosaukums, pilna adrese, valsts)	2. Paziņojuma Nr.	**ORIĢINĀLS**
	3. IZSNIEDZĒJA IESTĀDE	
4. Saņēmējs (nosaukums, pilna adrese, valsts)	5. Eksportētāja valsts	
	6. Paredzētā galamērķa valsts	
Izcelsmes dokuments, kas pievienojams licences pieteikumam aitu, kazu, aitas gaļas un kazas gaļas ievešanai Eiropas Kopienā, kas izsniegta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1439/95 II.A sadaļu.	7. Transporta līdzeklis sākumā	8. Nodevu likme
Derīga līdz		
9. Marķējums, numuri, iepakojumu veids un skaits, preču apraksts, produktu īpašības un noformējums; vai gaļa ir svaiga, atdzesēta vai saldēta; mājdzīvnieku skaits		10. KN kods
		11. Tīrsvars (kg)
12. Tīrsvars (kg) (vārdiem)		

IZSNIEDZĒJAS IESTĀDES APLIECINĀJUMS

Ar šo es apliecinu, ka šajā izcelsmes dokumentā norādītā daudzuma, kas ir … kg no liemeņa masas ([1]) no kopējā daudzuma, uz kuru attiecas Regula (EK) Nr. 1440/95 un turpmākās regulas par gada tarifu kvotām, izcelsme ir … Tas attiecas uz …. gada tarifu kvotu

Vieta — Datums

(Izsniedzējas iestādes zīmogs) — *(Paraksts)*

Aizpildīt ar rakstāmmašīnu vai ar roku.

([1]) Liemeņa svars (neatkaulota ekvivalenta svars). Ar šo terminu saprot šādi noformētas neatkaulotas gaļas svaru, kā arī atkaulotas gaļas svaru, kas, izmantojot koeficientu, izteikts kā neatkaulotas gaļas svars. Šajā nolūkā 55 kg atkaulotas aitas vai kazas gaļas, izņemot kazlēnu gaļu, atbilst 100 kg neatkaulotas aitas vai kazas gaļas, izņemot kazlēnu gaļu, un 60 kg atkaulotas jēra vai kazlēna gaļas atbilst 100 kg neatkaulotas jēra gaļas. 100 kg dzīvsvara atbilst 47 kg liemeņa svara (neatkaulota ekvivalenta svars).